

GARMIN®

PRZETWORNIK DO MONTAŻU PAWĘŻOWEGO / NA SILNIKU ZABURTOWYM

INSTRUKCJA INSTALACJI

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu platera nawigacyjnego lub echosondy rybackiej przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Użytkownik jest odpowiedzialny za bezpieczne i rozropne sterowanie swoim statkiem. Sonar jest narzędziem wspomagającym rozeznanie się w obszarze znajdującym się pod łodzią. Nie zwalnia ono użytkownika z obowiązku obserwacji otaczających go wód podczas nawigacji.

PRZESTROGA

Niezainstalowanie tego sprzętu i brak jego konserwacji zgodnie z niniejszymi instrukcjami może doprowadzić do uszkodzeń i obrażeń.

Podczas wiercenia, cięcia lub szlifowania należy zawsze nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu i maskę przeciwpyłową.

NOTYFIKACJA

Podczas wiercenia i wycinania należy zawsze sprawdzić, co znajduje się po drugiej stronie obrabianej powierzchni.

Aby zapewnić najlepsze działanie oraz uniknąć uszkodzeń łodzi, urządzenie Garmin® należy zainstalować w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z całą instrukcją instalacji. Jeśli podczas instalacji wystąpią problemy, więcej informacji można znaleźć na stronie support.garmin.com.

Aktualizacja oprogramowania

Podczas instalacji urządzenia należy przeprowadzić aktualizację oprogramowania plotera nawigacyjnego Garmin.

Jeśli posiadany ploter nawigacyjny jest wyposażony w technologię Wi-Fi®, w celu aktualizacji oprogramowania urządzenia należy użyć aplikacji ActiveCaptain® zainstalowanej w zgodnym urządzeniu Android™ lub Apple®.

Jeśli posiadany ploter nawigacyjny nie jest wyposażony w technologię Wi-Fi, w celu aktualizacji oprogramowania urządzenia należy użyć karty pamięci oraz komputera z systemem Windows® lub komputera Mac®.

Więcej informacji można znaleźć na stronie support.garmin.com.

Niezbędne narzędzia

- Wiertarka i wiertła
- Wkrętak krzyżowy numer 2
- Taśma maskująca
- Środek uszczelniający do zastosowań morskich

Uwagi dotyczące montażu

Aby zapewnić najlepsze działanie z najniższym poziomem hałasu i zakłóceń, kabel przetwornika powinien być

poprowadzony z dala od przewodów zapłonowych, akumulatorów i przewodów akumulatorowych, akumulatora i przewodów silnika zaburtowego, a także przewodów wysokoenergetycznych służących do podłączenia radaru, wzmacniacza audio, przewodów pompy autopilota.

Przygotowanie przetwornika do długotrwałego zanurzenia w wodzie

NOTYFIKACJA

W przypadku przetwornika nie wolno stosować acetonu ani produktów zawierających aceton. Aceton niszczy plastikową obudowę przetwornika.

Po zainstalowaniu przetwornika na łodzi, która znaczną ilość czasu przebywa na wodzie, należy pokryć przetwornik i zestaw do montażu farbą przeciwporostową na bazie wody.

- 1 Delikatnie zeszlifuj przetwornik i zestaw do montażu drobnziarnistym papierem ściernym.
- 2 Przetrzyj przetwornik i zestaw do montażu alkoholem izopropylowym.
- 3 Pokryj przetwornik i zestaw do montażu farbą przeciwporostową na bazie wody.

Instalowanie przetwornika na pawężu

Uwagi dotyczące miejsca montażu

- Przetwornik powinien być zamontowany równolegle do linii wodnej.
- Zamontuj przetwornik jak najbliżej środkowej części łodzi.
- Jeśli śruba obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara podczas ruchu łodzi, przetwornik powinien być zamocowany na prawej burcie.
- Jeśli śruba obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, przetwornik powinien być zamocowany na lewej burcie.
- Nie montuj przetwornika za pasem blach poszycia, rozporami, mocowaniami, wlotami lub wylotami wody lub innymi elementami, które mogą powodować tworzenie się pęcherzy powietrza lub zawirowania wody.

W celu uzyskania optymalnej wydajności przetwornik musi znajdować się w wodzie o przepływie laminarnym (nie turbulentnym).

- Nie montuj przetwornika w miejscu narażonym na wstrząsy podczas uruchamiania, holowania lub przechowywania.
- W przypadku łodzi z jednym silnikiem nie montuj przetwornika w jednej osi ze śrubą.

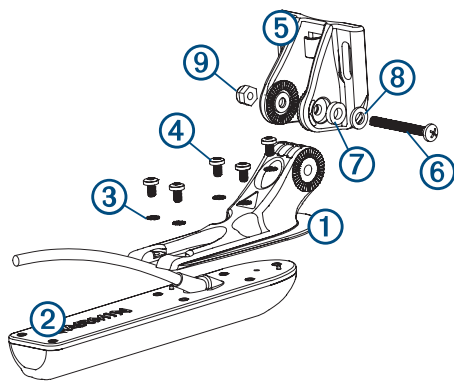
Przetwornik może powodować kawitację prowadzącą do obniżenia osiągnięć łodzi i uszkodzenia śruby.

- Na łodzi z silnikiem zaburtowym lub silnikiem stacjonarnym/przyczepnym przetwornik powinien być zamontowany w odległości co najmniej 38 cm (15 cali) od śruby.
- Na łodzi z dwoma silnikami zamontuj przetwornik pomiędzy nimi, jeśli to możliwe.

Składanie przetwornika z uchwytem pawężowym

- 1 Zamocuj uchwyt ① do przetwornika ② za pomocą dołączonych podkładek ząbkowanych ③ i śrub ④.





- 2 Zamocuj uchwyt do mocowania 5 za pomocą śruby 6, podkładki gumowej 7, podkładki płaskiej 8 i nakrętki blokującej 9.

UWAGA: Śrubę należy przykręcić na tyle mocno, aby przetwornik pozostał na swoim miejscu, gdy łódź będzie poruszać się z dużą prędkością, a jednocześnie na tyle delikatnie, aby przetwornik obracał się w przypadku kontaktu z przeszkodą.

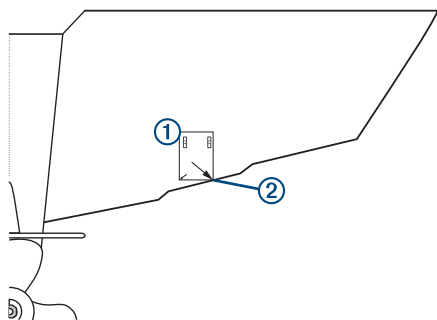
Instalowanie osprzętu uchwytu pawężowego

NOTYFIKACJA

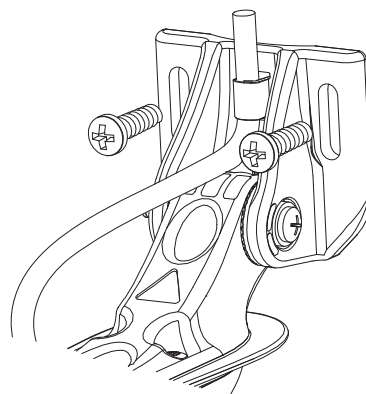
W przypadku montażu wspornika na włóknie szklanym przy użyciu śrub zalecane jest użycie wiertła z pogłębiaczem stożkowym do nawiercenia otworów przejściowych tylko w górnej warstwie żelkotu. Pozwoli to uniknąć popękania warstwy żelkotu po dokręceniu śrub.

Przewodów podłączonych do przetwornika nie wolno przycinać, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji.

- 1 Wytnij szablon.
- 2 Po dopasowaniu szablonu 1 w pionie na pawęży w miejscu instalacji (*Uwagi dotyczące montażu, strona 1*), umieść dolny róg 2 szablonu na krawędzi pawęży.



- 3 Zaznacz środek każdego z dwóch otworów w szablonie.
- 4 Zdejmij szablon z pawęży.
- 5 Owiń kawałek taśmy wokół wiertła 4 mm ($\frac{5}{32}$ cala) w odległości 18 mm ($\frac{7}{10}$ cala) od czubka wiertła, aby uniknąć wywiercenia zbyt głębokich otworów prowadzących.
- 6 W przypadku instalowania uchwytu na włóknie szklanym umieść kawałek taśmy w miejscu otworu prowadzącego, aby zmniejszyć pęknięcie żelkotu.
- 7 Za pomocą wiertła 4 mm ($\frac{5}{32}$ cala) wywierć otwory prowadzące o głębokości około 18 mm ($\frac{7}{10}$ cala) w oznaczonych miejscach.
- 8 Nałóż środek uszczelniający do zastosowań morskich na dołączone śruby 20 mm i przymocuj zespół przetwornika do pawęży.
- 9 Przeprowadź kabel pod zaczepem przewodu w uchwycie pawężowym.



- 10 Jeśli musisz poprowadzić kabel przez pawęż, wybierz miejsce na otwór prowadzący znajdujący się znacznie nad linią wodną i je zaznacz.

- 11 Umieść zacisk kablowy na kabel przetwornika mniej więcej w połowie odległości pomiędzy przetwornikiem a górną częścią pawęży lub przewierconym otworem prowadzącym.

- 12 Oznacz miejsce otworu prowadzącego na zacisk kablowy za pomocą wiertła 3,2 mm ($\frac{1}{8}$ cala), a następnie wywierć otwór o głębokości około 10 mm ($\frac{3}{8}$ cala).

- 13 Nałóż środek uszczelniający do zastosowań morskich na dołączoną śrubę 12 mm i przymocuj zacisk kablowy do pawęży.

- 14 Jeśli oznaczono otwór prowadzący w kroku 7, wybierz odpowiednie wiertło, aby przewiercić otwór na wylot pawęży:

- Jeśli korzystasz z kabla 4-stykowego, użyj wiertła 16 mm ($\frac{5}{8}$ cala).
- Jeśli korzystasz z kabla 8-stykowego lub 12-stykowego, użyj wiertła o średnicy 25 mm (1 cal).

- 15 Poprowadź kabel przetwornika do echosondy:

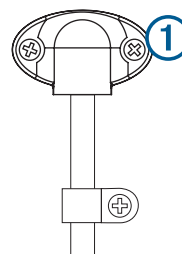
- Jeśli prowadzisz kabel przy użyciu przewierconego otworu, wepchnij go przez ten otwór, a następnie zainstaluj pokrywę otworu na kabel (*Instalowanie pokrywy otworu na kabel, strona 2*).
- Jeśli nie prowadzisz kabla przez przewiercony otwór, poprowadź kabel do góry i nad krawędzią pawęży.

Należy unikać prowadzenia kabla w pobliżu przewodów elektrycznych lub innych źródeł zakłóceń elektrycznych.

Instalowanie pokrywy otworu na kabel

Jeśli po zainstalowaniu przetwornika kabel został poprowadzony przez otwór w pawęży, zainstaluj pokrywę otworu na kabel, aby uniemożliwić przedostawanie się wody do wnętrza łodzi.

- 1 Umieść pokrywę otworu na kabel 1 na otworze, otwarciem skierowanym w dół i zaznacz położenie dwóch otworów prowadzących.



- 2 Zdejmij pokrywę otworu na kabel i za pomocą wiertła 3,2 mm ($\frac{1}{8}$ cala) wywierć otwór prowadzący o głębokości około 10 mm ($\frac{3}{8}$ cala).

- 3 Wypełnij otwór na kabel środkiem uszczelniającym do zastosowań morskich, tak aby kabel był nim całkowicie

pokryty oraz aby wokół otworu i kabla zgromadził się nadmiar środka uszczelniającego.

- Umieść pokrywę otworu na kabel nad otworem i kablem, otwarciem skierowanym w dół.
- Nałóż środek uszczelniający do zastosowań morskich na dołączone śruby 12 mm M4 i przymocuj pokrywę otworu na kabel do pawęży.
- Wytrzyj nadmiar środka uszczelniającego.

Testowanie instalacji

NOTYFIKACJA

Łódź należy skontrolować pod kątem przecieków przed pozostawieniem jej na wodzie na dłuższy czas.

Ponieważ woda jest konieczna do przenoszenia sygnału sonaru, w celu prawidłowej pracy przetwornika musi on znajdować się w wodzie. Po wyjęciu go z wody nie można uzyskać odczytu głębokości lub odległości. Po spuszczeniu łodzi na wodę należy sprawdzić, czy w pobliżu otworów na śruby wykonanych poniżej linii wodnej nie występują przecieki.

Testowanie instalacji przetwornika na pawęży

NOTYFIKACJA

Podczas regulacji głębokości przetwornika należy dokonywać regulacji w małych krokach. Zbyt głębokie umiejscowienie przetwornika może negatywnie wpłynąć na osiągi łodzi oraz narazić przetwornik na uderzenia o podwodne przeszkody.

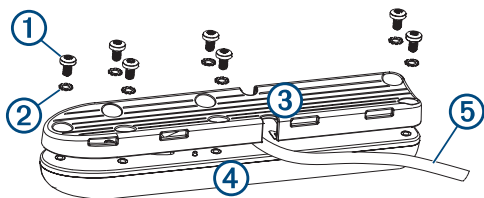
Instalację przetwornika na pawęży należy testować na otwartej wodzie, gdzie nie ma żadnych przeszkód. Podczas testowania przetwornika należy zwracać uwagę na otoczenie.

- Gdy łódź znajduje się na wodzie, włącz ploter nawigacyjny.
- Płyn łodzią z małą prędkością. Jeśli ploter nawigacyjny pracuje prawidłowo, stopniowo zwiększaj prędkość, obserwując urządzenie.
- W przypadku nagłej utraty sygnału sonaru lub pogorszenia sygnału odbitego od dna zapisz prędkość, przy której to nastąpiło.
- Zmniejsz prędkość łodzi do prędkości, przy której został utracony sygnał i wykonuj umiarkowane zakręty w obie strony, obserwując ploter nawigacyjny.
- Jeśli siła sygnału poprawia się podczas zakręcania, wysuń przetwornik o dodatkowe 3 mm ($\frac{1}{8}$ cala) poniżej pawęży łodzi.
- Powtarzaj kroki 2–4 do czasu całkowitego wyeliminowania pogorszenia sygnału.
- Jeśli sygnał nie ulega poprawie, zmień położenie przetwornika na pawęży i powtórz test.

Instalowanie przetwornika na silniku zaburtowym

Składanie uchwytu silnika zaburtowego

- Za pomocą śrub 8 mm M4 ① i podkładek ząbkowanych 4 mm ② zamocuj uchwyt silnika zaburtowego ③ do przetwornika ④.



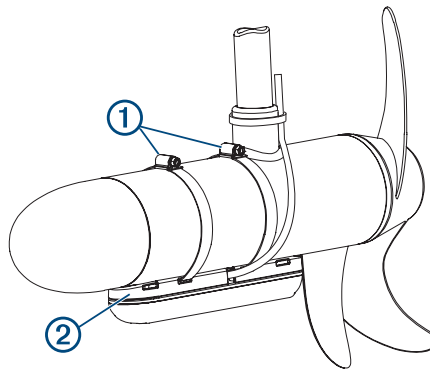
- Przeprowadź przewód przez wylot przewodu ⑤ w taki sposób, aby przewód znajdował się na górnej części obudowy silnika zaburtowego po jego podniesieniu.

Instalowanie przetwornika na silniku zaburtowym

NOTYFIKACJA

Należy uważać, aby nie przeciąć kabla przetwornika. Przecięcie kabla przetwornika powoduje unieważnienie gwarancji.

- Wsuń opaskę zaciskową węza ① (do nabycia osobno) w otwór na uchwycie przetwornika ②, aż po obu stronach przetwornika będą wystawały jego równe długości.



- Przyłóż uchwyt przetwornika do obudowy silnika zaburtowego, tak aby wąski koniec przetwornika był ustawiony w kierunku przeciwnym do śruby.
- Zamocuj opaskę zaciskową węza wokół obudowy silnika zaburtowego i ją zaciśnij.
- Ustaw przetwornik w taki sposób, aby podczas użytkowania znajdował się w pozycji równoległej do dna.
- Użyj opasek zaciskowych (do nabycia osobno), aby zamocować kabel przetwornika.
- Poprowadź kabel przetwornika do miejsca instalacji echosondy, uwzględniając następujące ostrzeżenia.
 - Unikaj prowadzenia kabla w pobliżu przewodów elektrycznych lub innych źródeł zakłóceń elektrycznych.
 - Kabel nie może być zginiaty podczas opuszczania i podnoszenia silnika zaburtowego.

Dane techniczne

Wymiary (dł. × szer. × wys.)	197,93 × 38,21 × 23,14 mm (7,8 × 1,5 × 0,9 cala)
Zakres temperatury roboczej	Od 0°C do 50°C (od 32°F do 122°F)
Zakres temperatury przechowywania	Od -40°C do 70°C (od -40°F do 158°F)
Moc transmisji (RMS)	500 W
Częstotliwości	GT30: Garmin ClearVü: CHIRP 455 i 800 kHz GT30: SideVü: CHIRP 455 i 800 kHz GT34UHD: Garmin ClearVü: CHIRP 820 kHz GT34UHD: SideVü: CHIRP 1,12 MHz
Maksymalna głębokość/zasięg ¹	GT30: Garmin ClearVü™: 229 m (750 stóp) GT30: SideVü: 76 m (250 stóp) po obu stronach, łącznie 152 m (500 stóp) GT34UHD: Garmin ClearVü: 61 m (200 stóp) GT34UHD: SideVü: 38 m (125 stóp) po obu stronach, łącznie 76 m (250 stóp)

© 2020 Garmin Ltd. lub jej oddziały

¹ Zależy od stopnia zasolenia wody, typu dna i innych warunków wodnych.

Garmin® oraz logo Garmin są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.